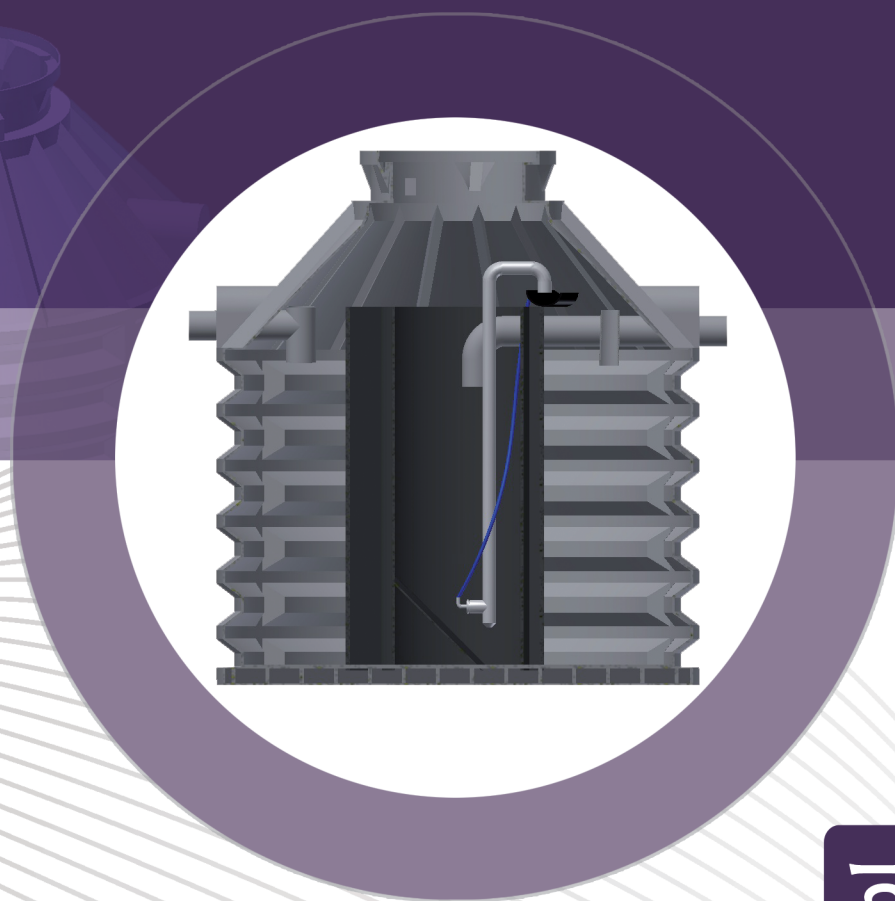


ESP BIOLOGICAL DOMESTIC SEWAGE TREATMENT PLANTS FOR RLM 6-50



www.esp.com.pl

EKO-SYSTEM-POLSKA

TABLE OF CONTENTS:

1. General information.....	2
2. Construction and operation of ESP domestic sewage treatment plants	3
2.1 Primary sedimentation tank	3
2.2 Aeration tank	4
2.3 Secondary sedimentation tank	4
2.4 Control system.....	4
3. Advantages of domestic sewage treatment plants	8
4. List of types and parameters of ESP domestic sewage treatment plants	9
4.1 Diagram of the basic types of ESP sewage treatment plant	10
4.2 Sample solutions of treated sewage discharge from ESP domestic sewage..... treatment plants	11
5. Range.....	13
5.1 Standard Equipment.....	13
5.2 Additional Equipment.....	14
6. Conditions of use and location of domestic sewage treatment plants.....	15
7. Certifications, Declarations of Conformity	16
NOTES	23

1. General information

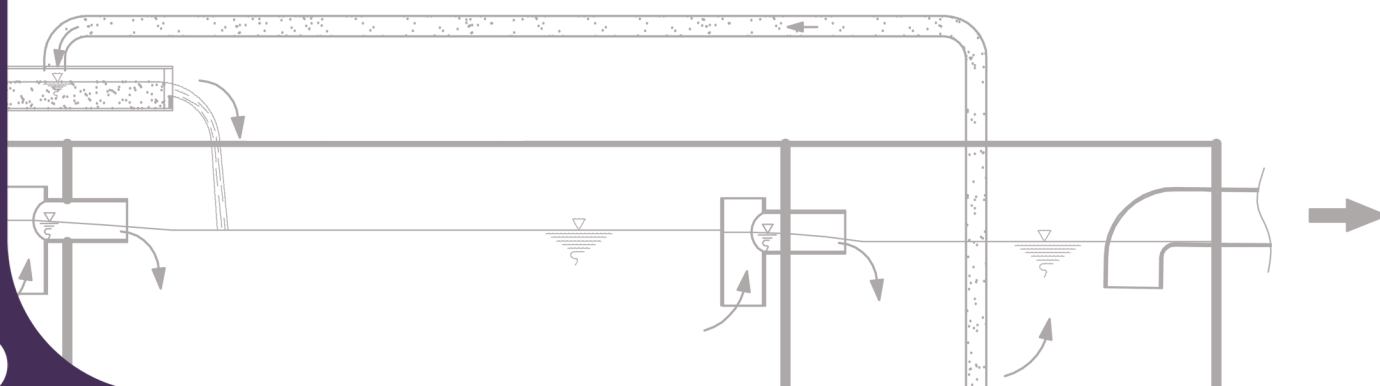
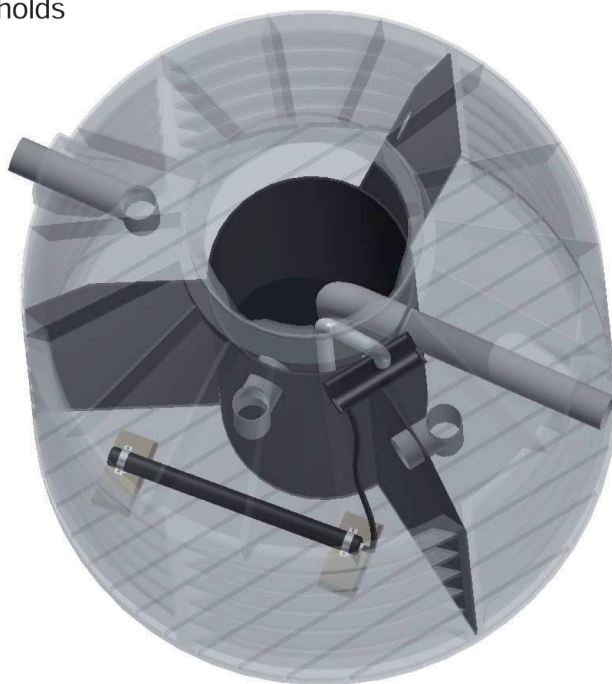
EKO-SYSTEM-POLSKA is a manufacturer of domestic sewage treatment plants operating using activated sludge technology. The treatment plant operation is based on the process of biological removal of pollutants from sewage under aerobic conditions, by microorganisms flocculent aggregates - activated sludge.

The treatment process takes place in separate functional areas of the bioreactor:

- in primary sedimentation tank
- in aeration tank with activated sludge
- in secondary sedimentation tank

ESP sewage treatment plants are compact devices designed for 6-50 RLM. Sewage treatment tanks are made of PEHD / LLDPE polyethylene and intended for the treatment of municipal sewage in areas where there is no possibility to discharge them to collective sanitary sewage systems. They can be used for:

- single-family houses or larger groups of households
- housing estates
- resorts, motels, hotels and restaurants
- commercial facilities
- sports facilities.



2. Construction and operation of ESP domestic sewage treatment plants

ESP-type sewage treatment plant consists of a reservoir made of PEHD / LLDPE polyethylene, with DNI750 diameter and H = 2.00 m height, with separate chambers for the primary sedimentation tank, aeration tank, secondary sedimentation tank.

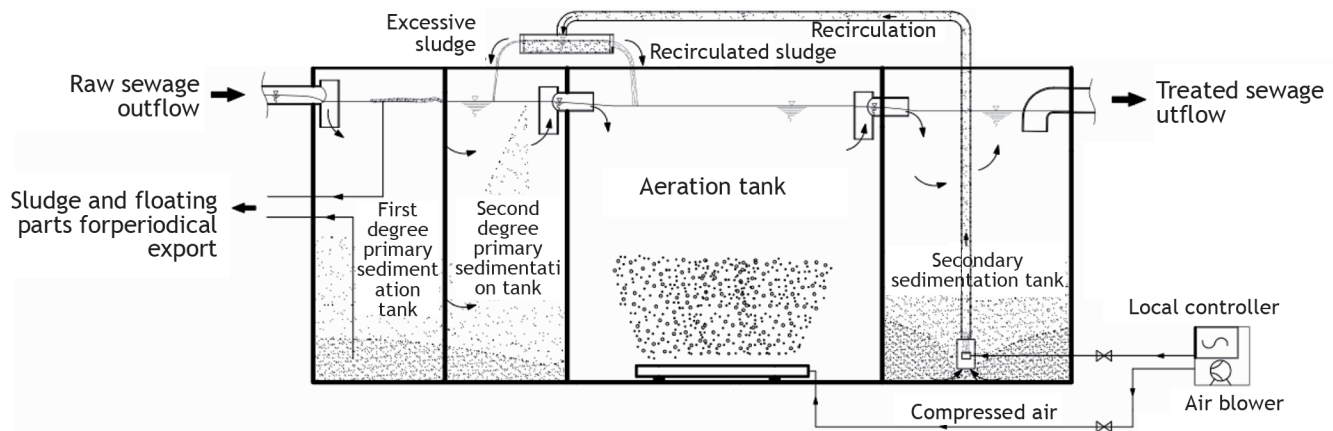


Fig. Technological scheme of ESP Treatment Plant

The sewage treatment plants operation with activated sludge consists in the accumulation of large amounts of microorganisms in a small volume and maintaining their biological activity under aerobic conditions. In the first phase, the incoming gravity sewage is pretreated in a two-degree primary sedimentation tank. Then the sewage flows to the aeration tank where the basic process of sewage treatment occurs. In the secondary sedimentation tank the sewage sedimentation occurs and the treated sewage flows to the receiver, which can be a soil or a watercourse.

2.1 Primary sedimentation tank

The primary sedimentation tank is a key component of domestic sewage treatment plants, where the process of sewage mechanical pre-treatment occurs, and it also serves as a sludge storage reservoir. The volume of the sedimentation tank allows for an optimum sewage detention, i.e. 2-3 days, allowing for effective treatment of pollutants in anaerobic processes. In the first degree primary sedimentation tank chamber primary sludge accumulates and in the second degree sedimentation tank chamber primary and excessive, periodically recirculated sludge accumulates from the secondary sedimentation tank. The mechanically treated and free of heavy pollutants sewage flows to aeration tank with activated sludge.

2.2 Aeration tank

The aeration tank is a key element in the biological process of removal of pollutants using the activated sludge method.

In that chamber, mixing and oxygenation of the sewage and flocculent clusters of live microorganisms forming suspended activated sludge occur. The processes of biochemical degradation of organic pollutants occurs under aerobic conditions, using oxygen from the air supplied by the air blower. The air is supplied to the diffuser installed on the bottom of the reservoir, whose function is a fine bubble aeration and sewage mixing. The controller will switch on and off the air blower, which is located outside the treatment plant - providing periodic aeration of the sewage. The mixture of sewage and activated sludge flows into the secondary sedimentation tank.

2.3 Secondary sedimentation tank

In the secondary sedimentation tank pieces of the biomass are separated from the treated sewage. The sludge from secondary sedimentation tank with a part of treated sewage is periodically recirculated to the aeration tank and primary sedimentation tank - as excessive sludge which settles on the bottom and does not create a threat to the quality of treatment. After a long process the sewage flowing to the outlet of the secondary sedimentation tank are clarified and treated. The treated sewage can be directly discharged into water or soil in accordance with the Polish law. Removing the sewage from the secondary sedimentation tank is carried out using a mammoth pump, powered by compressed air. The compressed air is supplied by the air blower, which is located outside the treatment plant in a foundation with a control cabinet and its operation is controlled by a controller. The mammoth pump is equipped with a return valve to prevent sewage from entering into the air duct.

2.4 Control system

Domestic sewage treatment plants manufactured by Eko-System-Polska are, as standard, supplied with a control cabinet (cat no. ESP-0914200) equipped with a microprocessor controller. The ESP control system is designed so that the process of treatment may be performed automatically and its interference may be limited to a minimum.



Housing of the control cabinet is made of a thermosetting insulating material approved for installation to electrical equipment. The housing is equipped with class II double insulation and IP40 degree of protection, supplied with the foundation. The foundation of the control cabinet should be mounted at a max distance of 2m from sewage treatment reservoir. A ROT DVR 50 (5m) tube is mounted to the foundation, which through tight connection to the reservoir is used to conduct and cover PN 10 reinforced pressure hose, mammoth pump (colorless) and diffuser (black). The control system has two valves: Z1 responsible for diffuser operation and Z2 responsible for mammoth pump operation. These valves are designed to optimize and better use of the whole treatment plant operation. The big advantage of the ESP control system is its modular construction, which facilitates the dismantling of individual modular units, i.e., Z1 valve, Z2 valve, air blower and controller with LCD display.



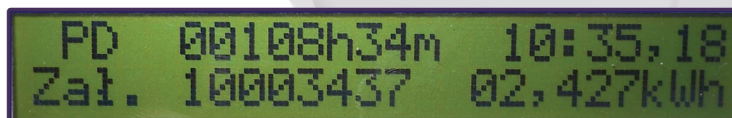
The controller is 230 V power supplied and provides:

- control of air blower
- control of Z1 - diffuser and Z2 - mammoth pump valves
- automatic operation or manual switching on/off of air blower, diffuser and mammoth pump
- reading the main operating parameters in the publicly available MENU
- possibility to read and change the advanced settings of the controller operation in SERVICE MENU, protected with access code
- possibility to update the controller software via RS232 interface.

Depending on the air blower operation cycle the following messages are displayed on the controller display:

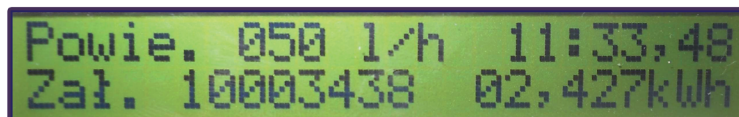
1) during a break in the air blower operation:

- value of the air blower operation indicated in hours and minutes
- current time: hour, minute, second
- number of start-ups of the air blower
- value of energy consumption in kWh,



2) during the air blower operation the following messages appear:

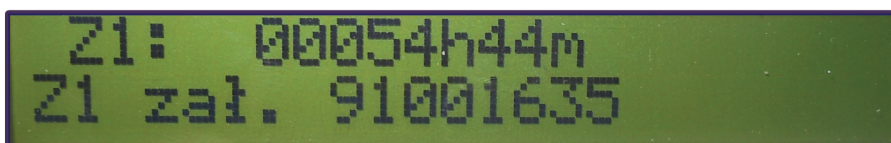
- current air flow in l/h.



- current time: hour, minute, second
- number of start-ups of the air blower
- value of energy consumption in kWh,

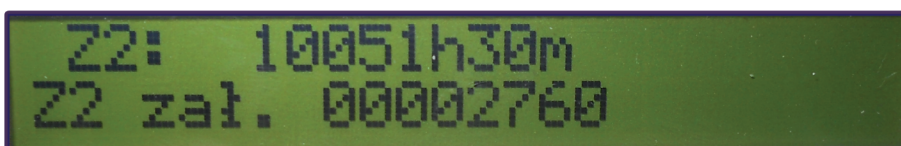
Each user has access to the control cabinet supplied with bioreactor. With the help of "Instruction manual for ESP domestic sewage treatment plants" and after training for its operator, the owner of the domestic sewage treatment plant will be able to read the following on the display:

- Time of operation of Z1 valve - responsible for the diffuser operation, and expressed in hours and minutes and number of Z1 valve switchings



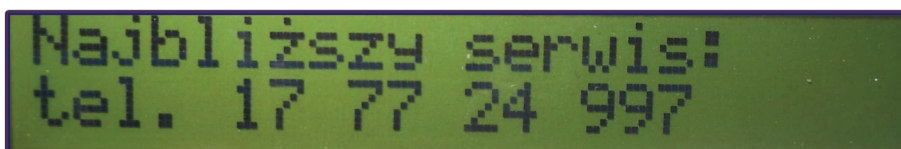
Z1: 00054h44m
Z1 zał. 91001635

- Time of operation of Z2 valve - responsible for the mammoth pump operation, and expressed in hours and minutes and number of Z2 valve switchings



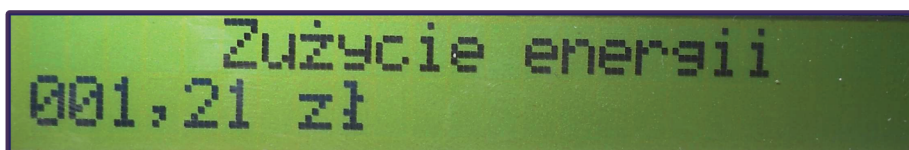
Z2: 10051h30m
Z2 zał. 00002760

- Information about the nearest service station and contact number to which any inquiries or potential failures should be reported



Najbliższy serwis:
tel. 17 77 24 997

- Value of energy consumed last month, expressed in PLN



Zużycie energii
001,21 zł

- Service options, which are protected by a 4-digit PIN code. In case of incorrect 3 time entering of PIN code, the controller requires entering a 5-digit PUK code.

If PUK code is 3 times mistakenly entered the service menu is blocked.
Only service personnel can unlock the SERVICE OPTIONS lock.



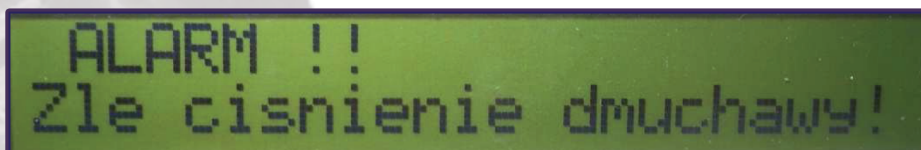
OPCJE SERWISOWE

The proposed control system with a microprocessor controller provides:

- the possibility of entering the name and phone number to any selected service
- the air blower pressure control - this feature allows to check the correct operation of valves and tightness of Z1 and Z2 system
- control of valves - within this function verification of tightness of pipes from air blower to valves, up to air blower's membrane occurs. In case of failure the display shows the defective valves alarm
- control of tightness of EUR and Z2 system - within this function verification of tightness of pipes from valves to the treatment plant occurs. In case of leakage - the valves contamination alarm will appear on the display
- the possibility to set the failure alarm signalization - can be a continuous or intermittent
- failure recording - within this function recoding of all the events that occurred on the facility occurs, together with providing the following data: date, time, type of the failure, event. The controller allows to record up to 10,000 events, and when the memory is full, the subsequent records are automatically deleted starting with the oldest one.
- possibility to read energy consumption cost indicated in PLN
- possibility to read value of energy consumption indicated in PLN

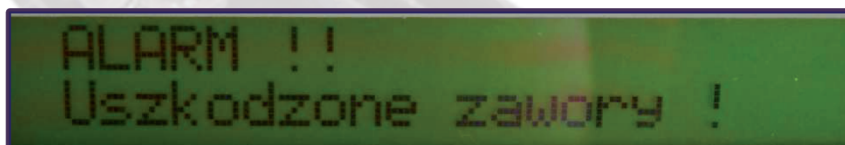
In the ESP domestic sewage treatment plants control system the following failures register is provided for on the controller:

- incorrect air blower pressure alarm



ALARM !!
Zle cislnienie dmuchawy!

- damaged valves alarm



ALARM !!
Uszkodzone zawory !

- valves contamination alarm

ALARM !!
Zabrudzenie zaworów!

- no-load of the air blower alarm

ALARM !!
Brak obc. dmuchawy!

- no-load of Z1 and Z2 valves alarm.

ALARM !!
Brak obc. zaworu Z1

ALARM !!
Brak obc. zaworu Z2

The failure counter is automatically incremented and reaches the number of 10000 events, and after exceeding the memory volume the events are subsequently deleted starting with the oldest one.

3. Advantages of domestic sewage treatment plants

The main advantages of domestic sewage treatment plants with activated sludge include:

- reinforced structural bottom-resistant to deformations in the soil
- modular design of the device facilitates the maintenance of individual elements (diffuser, mammoth pump, air blower)
- the applied mammoth pump equipped with a perforated EPDM membrane, serving as a return valve to prevent backflow of the sewage into the mammoth pump
- an innovative control system that guarantees automatic operation of the device and facilitates its ongoing service and fast diagnosing of occurring events and failures



- small area required for installation
- simple operation
- easy and quick installation
- high reliability and long service life
- high reduction of pollutants in sewage
- use of fine bubble diffuser provides a very good aeration of sewage
- reactor tank fully ecological, safe for humans and the environment
- possibility to increase the capacity of the device by installing additional modules
- low operating costs

4. List of types and parameters of ESP domestic sewage treatment plants

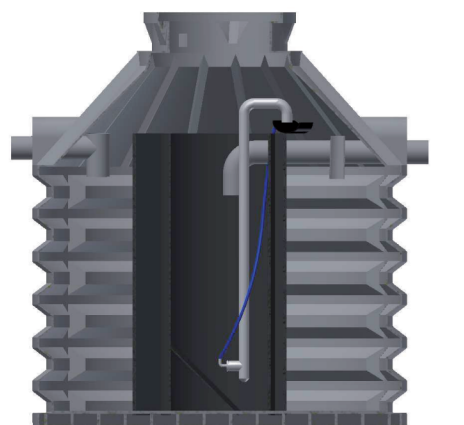
ESP TREATMENT PLANT	I -6	I -8	I - 10	I -12	II -16	II -20	II -30	III -40	III -50
RLM	6	8	10	12	16	20	30	40	50
capacity [m ³ /day]	0.72	0.96	1.20	1.44	1.92	2.40	3.60	4.80	6.00
load of pollutants [kgBZT ₅ /day]	0.36	0.48	0.60	0.72	0.96	1.20	1.80	2.40	3.00
Number of reactor vessels	1	1	1	1	2	2	2	3	3
Number of primary sedimentation tanks 1°	-	-	1	1	1	1	2	3	3

- optional solution with additional 1 ° primary sedimentation tank

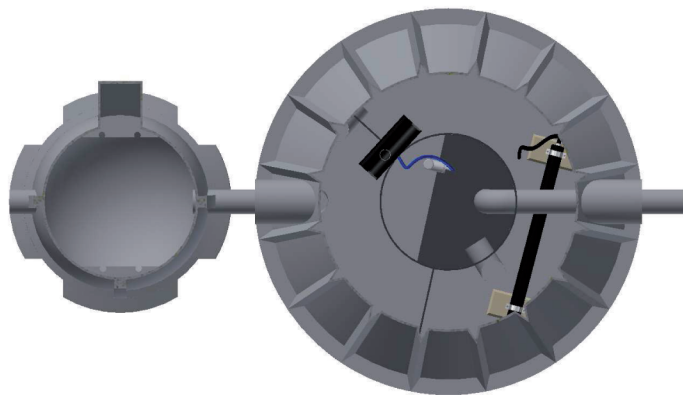
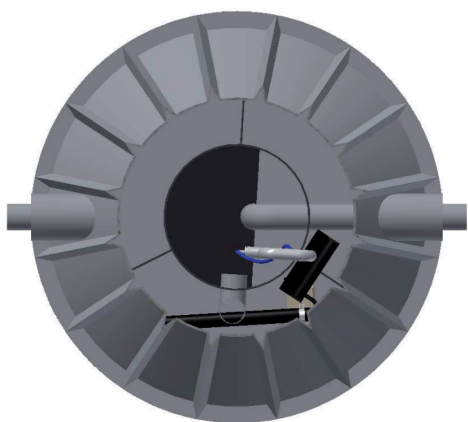
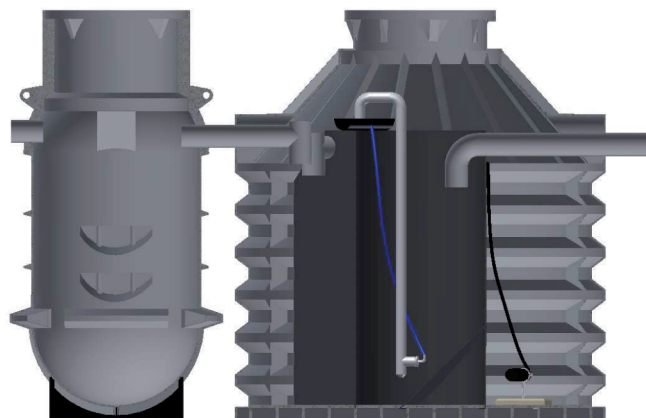


4.1 Diagram of the basic types of ESP sewage treatment plant

ESP-6 and ESP-8 type

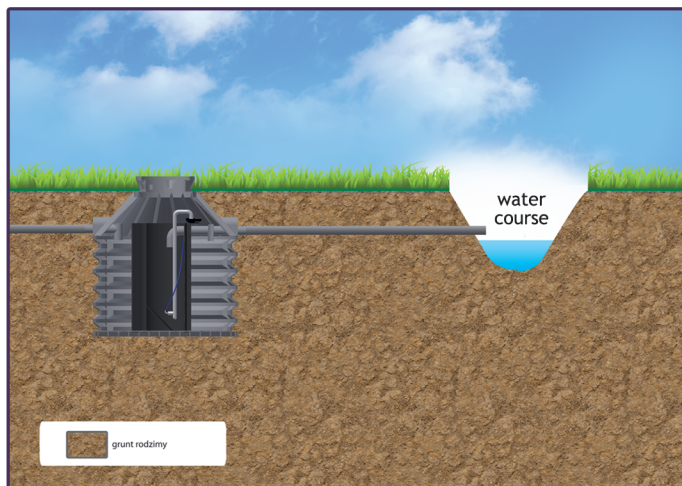


ESP-10 and ESP-12 type

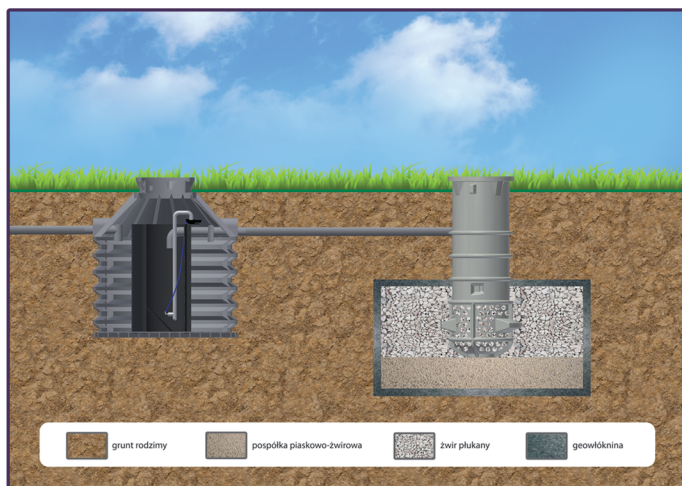


4.2 Sample solutions of treated sewage discharge from ESP domestic sewage treatment plants

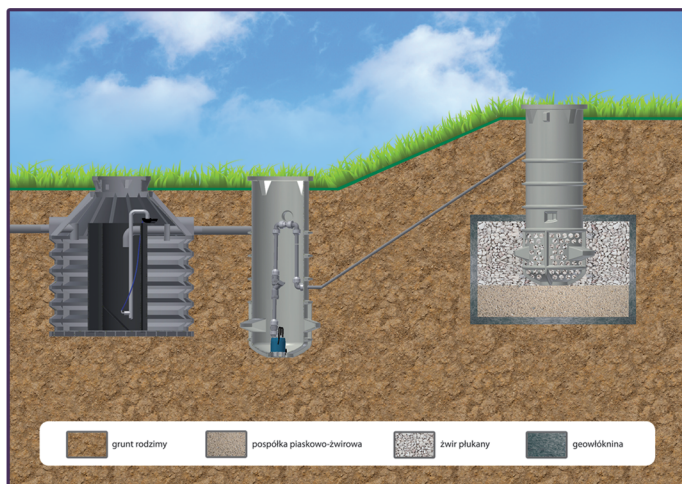
When selecting the domestic sewage treatment plant a receiver of treated sewage should be taken into account, already during the design works. The receiver must meet the conditions set out in the Polish law. It can be constituted by the soil through absorption wells or drainage and surface water - rivers, ditches, streams.



1. ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage into the watercourse, e.g. ditch, river.

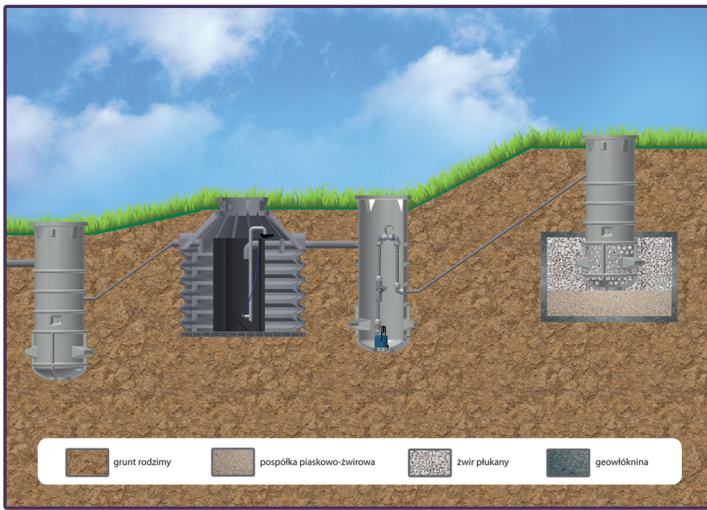


2. ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage using absorption well.



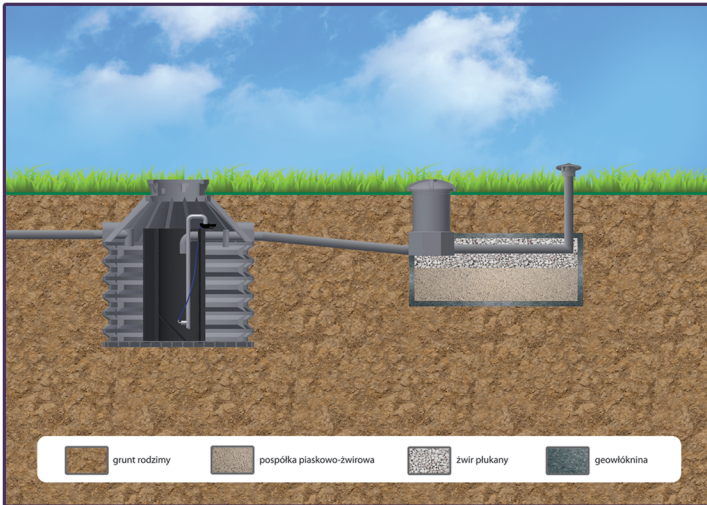
3. ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage with treated sewage pumping station and absorption well in the embankment.

Treated sewage pumping stations are used to press the sewage to a higher level using an absorption well in the embankment.

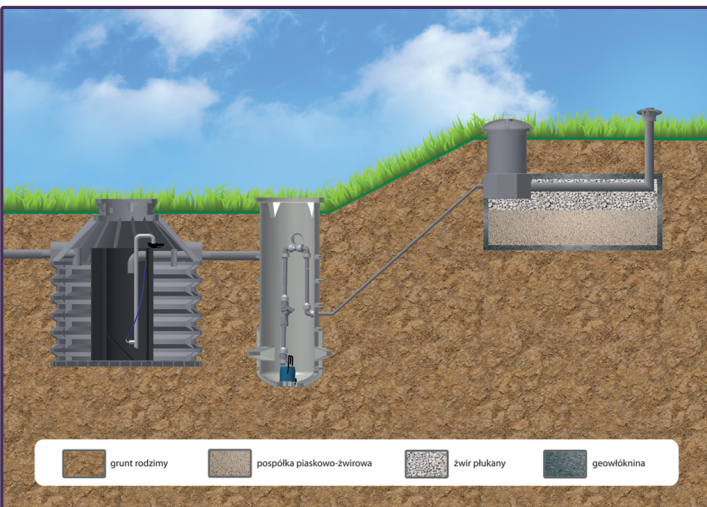


4. Raw sewage pumping station, ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage with treated sewage pumping station and absorption well in the embankment. Sewage pumping stations are used to press the sewage to a higher level.

The use of raw sewage pumping station in domestic sewage treatment plants is required for deeply located exit of sewer pipe from the building and the sewage pumping stations using absorption well in the embankment.

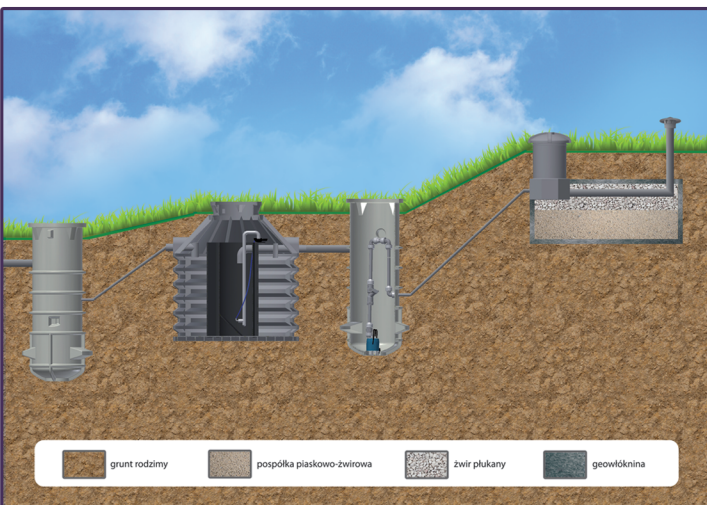


5. ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage using drainage.



6. ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage with treated sewage pumping station and drainage in the embankment.

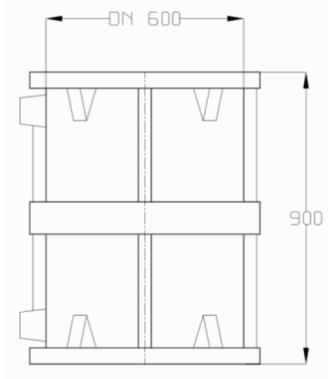
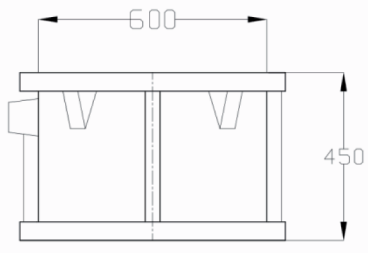
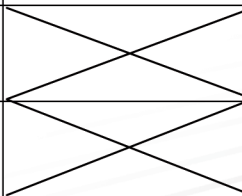
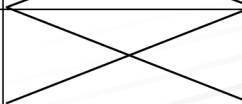
Treated sewage pumping stations are used to press the sewage to a higher level using an drainage in the embankment.



7. Raw sewage pumping station, ESP biological sewage treatment plant with discharge of the treated sewage with treated sewage pumping station and drainage in the embankment.

Sewage pumping stations are used to press the sewage to a higher level. The use of raw sewage pumping station in domestic sewage treatment plants is required for deeply located exit of sewer pipe from the building and the sewage pumping stations using drainage.

5.2 Additional Equipment

Item	Elements of additional equipment of the biological reactor	Catalogue No.
1.	DN 600, H = 450 mm extension 	ESP-0914136
2.	DN 600, H = 450 mm extension 	ESP-0914135
3.	Set for mounting extension on the site	ESP-0914119
4.	IN – SITUØ110 seal on inlet	ESP-0914119
5.	IN – SITUØ160 seal on inlet	ESP-0914122
6.	Grease separator (for restaurants, canteens and other catering facilities)	
7.	Basket for screened solids	
8.	DN800 raw or treated sewage pumping station	ESP-0914100
9.	DN600 raw or treated sewage pumping station	ESP-0914098
10.	1st degree primary sedimentation tank for RLM = 10	ESP-0914102 or ESP-0914103

6. Conditions of use and location of domestic sewage treatment plants

ESP domestic sewage treatment plant reservoir is designed for underground installation in areas unencumbered with vehicular traffic and is designed to be closed by manhole made of PEHD DN600 / 740 polyethylene with closure (ESP-0914130). It is recommended that installation of the treatment plant is located in close proximity to the building. The gravity pipe conducting municipal sewage to ESP - before being connected to the reactor tank - should have a trap and exit of the vent pipe above the roof of the building. The optimum depth of foundation of the bioreactor must ensure that the pressure to land situated above is greater than the displacement of the empty reservoir. In addition, this depth varies depending on the soil and water conditions. Precise indications are included in the installation instructions supplied with the purchased sewage treatment plant.

Please note, that ESP domestic sewage treatment plant must be installed as close as possible to the building, maintaining the appropriate distances from communication routes, drinking water well, fences according to the Regulation of the Minister of Infrastructure of 12.04.2002.

NOTE! The manufacturer reserves the right to make changes resulting from technical progress, tendering specifications and user's requirements.



Tłumaczenie certyfikatu HU10/5022

System zarządzania funkcjonujący w

**Przedsiębiorstwo
Produkcyjno-Handlowe
"EKO-SYSTEM-POLSKA"
Szarnecka-Placko Dorota**

Siedziba: 34-002 Jasionka 74a, Polska
Zakład Produkcyjny: 39-120 Sielec 51 E, Polska

został oceniony i certyfikowany jako spełniający wymagania zawarte w

ISO 9001:2008

Zakres rejestracji

- produkcja kompletnych przepompowni ścieków z automatyką sterującą
- produkcja zbiorników i studni z PEHD
- produkcja rur i kształtek z PEHD

W celu uzyskania dalszych wyjaśnień dotyczących zakresu certyfikacji i zastosowania wymogów normy ISO 9001:2008 proszę skontaktować się z organizacją

Certyfikat ważny od 31 maja 2013 do 30 maja 2016 oraz pozostaje ważny z zastrzeżeniem uzyskiwania pozytywnych wyników audytów nadzoru.

Audit recertyfikacyjny należy przeprowadzić przed 30 kwietnia 2016

Wydanie 2. Certyfikowany od 31 maja 2010

Autoryzacja

SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

Strona 1 z 1

SGS



Niniejszy dokument został wydany przez Firmę zgodnie z jej Ogólnymi Warunkami Certyfikacji dostępnymi na www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Należy zwrócić uwagę na ograniczenia odpowiedzialności, kwestie dotyczące odszkodowania oraz jurysdykcji, w nich określone. Autentyczność niniejszego dokumentu można zweryfikować na <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directorries/Certified-Client-Directorries.aspx>. Wszelkie nieautoryzowane zmiany, fałszowanie, podrobienie treści lub formy niniejszego dokumentu jest niezgodne z prawem, a sprawcy będą ścigani w najszybszym zakresie prawa.

PROTOKÓŁ

Z WSTĘPNEGO BADANIA ZGODNOŚCI TYPU WYROBU



Czech

numer ewidencyjny 1017 – CPD – 06.459.505

wydany na podstawie § 5 ust. 1 podp. b) rozporządzenia Rady Ministrów nr 190/2002 Sb. z późniejszymi zmianami i zgodnie z dyrektywą 89/106/EHS Rady Unii Europejskiej z dnia 21 grudnia 1988 o zbliżaniu przepisów prawnych i administracyjnych krajów członkowskich, dotyczących wyrobów budowlanych, zgodnie z brzmieniem dyrektywy 93/68/EHS Rady Unii Europejskiej, przez osobę notyfikowaną nr 1017.

Przydomowa oczyszczalnia ścieków

Typ: ESP

Typoszereg: ESP-I-6; ESP-I-8; ESP-I-10; ESP-I-12; ESP-II-16; ESP-II-20; ESP-II-30; ESP-III-40; ESP-III-50

EN 12566-3:2005+A1:2009 (PN-EN 12566-3+A1:2009)

P.P.H. EKO-SYSTEM POLSKA

Dorota Szarnecka- Placko

36-002 Jasionka 74A, Polska

Miejsce produkcji: Sielec 51E, 39-120 Sędziszów Małopolski, Polska

Tajęcina 112, 36-002 Jasionka, Polska

TÜV SÜD Czech s.r.o. dokonał wstępnego badania odpowiednich właściwości wyrobu, opisanych w załączniku ZA normy

EN 12566-3:2005+A1:2009

Wyniki badań są zamieszczone w protokole badawczym, nr ewidencyjny 06.470.976 z dnia 26.02.2013, który zawiera 3 strony i jest nieodłączną częścią tego Protokołu z wstępnego badania zgodności typu wyrobu.

Skuteczność oczyszczania przy organicznym obciążeniu dobowym $BZT_5 = 0,29$ kg/dobę	BZT ₅	91,6 %	31,1 mg O ₂ /l
	CHZT _{CR}	87,8 %	118,6 mg O ₂ /l
	Z	93,1 %	32,1 mg/l
	N-NH ₄	59,0 %	26,7 mg/l
	Pogul	NPD	
Szczelność (próba wodna)	Wynik pozytywny		
Wytrzymałość na zgniatanie	Wynik pozytywny		
Trwałość	Wynik pozytywny		

W Pradze, dnia 14.03.2013



za osobę notyfikowaną 1017
Jana Bačinová

TÜV SÜD Czech s.r.o. • Novodvorská 994 • 142 21 Prague 4 • Czech Republic • certification@tuv-sud.cz

TUV®



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH do faktury Nr

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: POŚ-ESP (1...).....

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Typoszereg	Nr katalogowy	Typoszereg	Nr katalogowy
ESP-I-6	ESP-0914170/6	ESP-II-20	ESP-0914170/20
ESP-I-8	ESP-0914170/8	ESP-II-30	ESP-0914170/30
ESP-I-10	ESP-0914170/10	ESP-III-40	ESP-0914170/40
ESP-I-12	ESP-0914170/12	ESP-III-50	ESP-0914170/50
ESP-II-16	ESP-0914170/16		

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:Przydomowe oczyszczalnie ścieków przeznaczone są do oczyszczania ścieków bytowo-gospodarczych, pochodzących z obiektów, które nie są objęte systemem sieci kanalizacji sanitarnej. Instalacja jest dla 6-50 RLM.

4. Nazwa zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: ... Przydomowa oczyszczalnia ścieków typ: POŚ-ESP.....
P.P.H. EKO-SYSTEM-POLSKA; Tajęcina 112; 36-002 Jasionka.....

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: ... System oceny zgodności 3

6. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: ...TÜV SÜD Czech s.r.o.; Novodvorska 994; 142-21 Prague 4 jednostka notyfikowana numer 1017.....
(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy)

przeprowadziła: ...wstępne badanie zgodności typu wyrobu w systemie 3

I wydała: certyfikat nr 1017-CPD-06.459.505

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność oczyszczania przy ograniczonym obciążeniu dobowym BZT ₅ =0,29 kg/dobę	BZT ₅	91,6 %
	CHZT _{Cr}	87,8 %
	Z	93,1 %
	N-NH ₄	59,0 %
	Pogód	NPD
Wymiary	Wynik pozytywny	6.1.2.;6.1.3 podana w protokole z próby nr ZZ12566-3-1 (0360-702)-ESP
Szczelność (próba wodna)	Wynik pozytywny	6.4.2, A2 podana w protokole z próby nr ZZ12566-3-1 (3360-702)-ESP
Wytrzymałość na zgniatanie	Wynik pozytywny	6.2.1; 6.2.2 EN 12566-3-1
Trwałość	Wynik pozytywny	6.5 EN 12566-3-1

8. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 7.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt.4.

W imieniu producenta podpisat:

.....
(nazwisko i stanowisko)

.....
(miejsce i data wydania)

.....
(podpis)



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH do faktury Nr

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Krosno Pd1
2. Numer typu, partii lub serii lub jakkolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4: ...ESP-0914098/41/2,2
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: Przepompownie ścieków przeznaczone są do gromadzenie i automatycznego podnoszenia ścieków bez fekaliiów, na wysokość powyżej poziomu zalewania. Stosowane są w systemach kanalizacji grawitacyjno-ciśnieniowej i ciśnieniowej
4. Nazwa zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: ... Przepompownia ścieków bez fekaliiów ESP
- P.P.H. EKO-SYSTEM-POLSKA; Tajęcina 112; 36-002 Jasionka
5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: ... System oceny zgodności 3
6. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego nomą zharmonizowaną: ...TÜV SÜD Czech s.r.o.; Novodvorska 994; 142-21 Prague 4 numer 1017.....
- (nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy)
- przeprowadziła: ...wstępne badanie zgodności typu wyrobu w systemie 3
- (opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)
- I wydała: certyfikat nr 1017-CPD-06.466.712 rewizja 1
- (certyfikat właściwości użytkowych, certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, sprawozdania z badań/obliczeń – w zależności od przypadku)

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wodoszczelność	potwierdzono	4.4 PN-EN 12050-2:2000
Gazoszczelność	potwierdzono	5.2 PN-EN 12050-2:2000
Skuteczność pompowania	potwierdzono	5 PN-EN 12050-2:2000
Odporność mechaniczna	potwierdzono	4.4;5.2; 5.3; 6 PN-EN 12050-2:2000
Poziom hałas	potwierdzono	A.2 PN-EN 12050-2:2000
Trwałość	potwierdzono	4.4; 5.2; 5.3; 6 PN-EN 12050-2:2000
Odporność na wybuch	deklarowana przez producenta pomp	NPD

8. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 7.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4.

W imieniu producenta podpisał:

.....
(nazwisko i stanowisko)

.....
(miejsce i data wydania)

.....
(podpis)



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH do faktury Nr

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Kondratowice Pd1
2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4: ...ESP-0914100/41/E/01/2,2
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: Przepompownie ścieków przeznaczone są do gromadzenie i automatycznego podnoszenia ścieków, które mogą zawierać fekalia, na wysokość powyżej poziomu zalewania . Stosowane są w systemach kanalizacji grawitacyjno-ciśnieniowej i ciśnieniowej
4. Nazwa zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: ... Przepompownia ścieków z fekaliami ESP
P.P.H. EKO-SYSTEM-POLSKA; Tajęcina 112; 36-002 Jasionka
5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: ... System oceny zgodności 3
6. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego nomą zharmonizowaną:
...TÜV SÜD Czech s.r.o.; Novodvorska 994; 142-21 Prague 4 numer 1017
- (nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy)
przeprowadziła: ...wstępne badanie zgodności typu wyrobu w systemie 3
- (opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)
I wydała: certyfikat nr 1017-CPD-05.752.519
- (certyfikat właściwości użytkowych, certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, sprawozdania z badań/obliczeń – w zależności od przypadku)

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wodoszczelność	potwierdzono	4.2 PN-EN 12050-1:2001
Szczelność na zapachy	potwierdzono	4.2 PN-EN 12050-1:2001
Skuteczność pompowania	potwierdzono	5 PN-EN 12050-1:2001
Odporność mechaniczna	potwierdzono	4.2;5.2; 5.9; 6 PN-EN 12050-1:2001
Poziom hałasu	potwierdzono	A.3 PN-EN 12050-1:2001
Trwałość	potwierdzono	4.2; 5.2; 5.9; 6 PN-EN 12050-1:2001
Odporność na wybuch	deklarowana przez producenta pomp	4.2;5.8 PN-EN 12050-1:2001

8. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 7.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4.

W imieniu producenta podpisał:

.....
(nazwisko i stanowisko)

.....
(miejsce i data wydania)

.....
(podpis)

INSTYTUT BADAWCZY DRÓG I MOSTÓW

03-302 Warszawa, ul. Instytutowa 1

tel. sekretariat: 22 814 50 25, fax: 22 814 50 28



Warszawa, 14 sierpnia 2012 r.

APROBATA TECHNICZNA IBDiM

Nr AT/2007-03-1310/1

Na podstawie § 16 pkt 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 8 listopada 2004 r. w sprawie aprobat technicznych oraz jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wydawania (Dz. U. Nr 249, poz. 2497 ze zm.), po przeprowadzeniu postępowania aprobacyjnego, którego wnioskodawcą jest producent o nazwie:

P.P.H. „EKO-SYSTEM-POLSKA”

Szarnecka-Placko Dorota

z siedzibą:

36-002 Jasionka 74A

Instytut Badawczy Dróg i Mostów

stwierdza pozytywną ocenę techniczną i przydatność wyrobu budowlanego:

Studzienki włazowe i studzienki niewłazowe z polietylenu (PE)

lub z polipropylenu (PP) do kanalizacji

o nazwie handlowej: **Studzienki kanalizacyjne ESP z polietylenu (PE)**

lub z polipropylenu (PP)

do stosowania w budownictwie - w inżynierii komunikacyjnej - wyłącznie w zakresie stosowania i przeznaczenia oraz przy spełnieniu warunków podanych w niniejszej Aprobacie Technicznej IBDiM.

Instytut Badawczy Dróg i Mostów dla wyżej wymienionego wyrobu budowlanego wskazuje obowiązujący **system 4 oceny zgodności**.



DYREKTOR

ll
Leszek Rafalski
prof. dr hab. inż. Leszek Rafalski

Data wydania Aprobaty Technicznej: **10 lipca 2007 r.**

Data utraty ważności Aprobaty Technicznej: **10 lipca 2017 r.**

Dokument Aprobaty Technicznej IBDiM Nr AT/2007-03-1310/1 zawiera stron 16. Aprobata Techniczna IBDiM Nr AT/2007-03-1310/1 przedłuża i zmienia Aprobate Techniczną IBDiM Nr AT/2007-03-1310.



EKO-SYSTEM-POLSKA

Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe
 Tel. + 48(017)74-09-750, 74-09-766, Fax 74-09-751
 Tajęcina 112, 36-002 Jasionka
 www.esp.com.pl *e-mail: esp@esp.com.pl



Nadawca:		Odbiorca:		P.P.H. EKO-SYSTEM-POLSKA Tajęcina 112; 36-002 Jasionka Tel. 17/74-09-750 Fax. 17/74-09-768	
Typ nadawcy	Projektant		Investor		Wykonawca
			Tel.:	Fax:	
			Tel. kom.:	E-mail:	
Nazwa i adres inwestora:					
Lokalizacja obiektu:				Symbol obiektu:	
FORMULARZ DOBORU					
1. Rodzaj zabudowy			Dom jednorodzinny		Inna
2. Liczba mieszkańców (RLM)					
3. Warunki wodno-gruntowe					
Piasek gruby				Gлина piaszczysta	
Piasek drobny				Gлина zwięzła	
Inne grunty.....				Poziom wód gruntowych w m ppt.	
4. Powierzchnia działki				m ²	
Płaska				Pochyła	
5. Rura kanalizacyjna				Wyprowadzenie z budynku	
Głębokość pod poziomem terenu w m ppt				Średnica rury kanalizacyjnej mm	
6. Wentylacja wysoka (czy instalacja kanalizacyjna posiada odpowietrzenie wykonane rurą Ø110 ponad dach)					
7. Odbiornik ścieków oczyszczonych					
Na terenie działki	Studnia chłonna		Drenaż rozsączający		Oczko wodne
Poza terenem działki	Rów melioracyjny			Zbiornik otwarty	

EKO-SYSTEM-POLSKA

NOTES


EKO-SYSTEM-POLSKA



www.esp.com.pl; e-mail: esp@esp.com.pl



ISO 9001:2008



P.P.H. EKO-SYSTEM-POLSKA
Tajęcina 112
36-002 Jasionka
Tel.: 48 17 74-09-750, 74-09-764,
74-09-765, 74-09-766
Fax: 17 74-09-751, 74-09-768

